

לִימָד לְשׁוֹן



האקדמיה ללשון העברית • המזכירות המדעית • בעריכת רחל סלי

ה ח ש " ע - 2 0 0 9

■ אַפְרִיטִיף (בצרפתית: apéritif)

משקה כהיל שנוהגים לשותה **במתאבן לפני סעודת**.

המילה אַפְרִיטִיף מן השורש קְרִים דומה למילים כמו אַקְדִּח, אַשְׁקָר (шиб בעל גרגירים שחורים), אַשְׁגָּר (דיווח דיפלומטי מפורט בכתב).

■ דִיזֶסְטִיף (בצרפתית: digestif)

משקה כהיל שנוהגים לשותה לאחר סעודת

המילה אַפְטֵר היא מן השורש פְטִיר, שאחת מהHorאותיו היא סיום.

גם ה-פְטֵר – קטע, פרק או פרקים מן הנבאים בנקראים בבית הכנסת – מצینת סיום של הקריאה בתורה.

■ סֻמְלִיחָה (בצרפתית: sommelier)

מומחה המופקד על היין במסעדת – על רכישתו, על אחסונו ועל הגשתו.

הפועל אַצֵּר מצוי במקרא ובלשון חז"ל. בהקשר של מזון מצינו: "אין אַזֵּרין בארץ ישראל דברים שיש בהן חי נפש בגון יינות וسلطות ופירוט, אבל דברים שאין בהן חי נפש בגון כמון ותבלין הרי זה מותר" (תוספות ע"ז ד, א).

מן המשמע זה לא רחקה הורך למשמע של המילה אַזֵּר בעברית החדש: מופקד על מוצגים (למשל במוזיאון), על בחירתם ועל הצגתם.

■ יִינְן (באנגלית: vigneron; בצרפתית: vigneron)

יִינְן

מי שעיסוקו בייצור יין.

המילה יִינְן גוזה מהמילה יִין ומהסימנת זָן. סימנת זו משמשת בין היתר לצין בעלי מקצוע, כגון יערן, לולן, פובען, תעשיין.

■ רְדִיךָ (באנגלית: capsule)

רְדִיךָ

רצואה – עשויה שכבת מתכת ושכבה אוטמת – העוטה את צואר הבקבוק ואת הפק. **לפנֵי** פתיחת הבקבוק מסירים את הרְדִיךָ.

רְדִיךָ – על שם הרדרה, צעיף או بد העוטף את הצואר, כMOVIA בשיר השירים: "נָשָׂאו אַתְּ רְדִיךָ מַעַלִי שְׁמִרִי הַחֲמוֹת" (ה, ז). רְדִיךָ הוא גם מושך מרודד עד דק, כגון בציירוף רְדִיךָ אלומיניום. שני המשמעותיים חבו לרצואה זו העוטפת את צואר הבקבוק.



המונחים שבעלונים אלו הם לקט מרשם מונחי יין. הרשימה אישרה במליאת האקדמיה בשנת תשס"ט (2009), והיא מתפרסמת במלואה במאגר המונחים של האקדמיה במרשתת: <http://hebrew-terms.huji.ac.il>